

ダイブゲージ ag-7 / ag-110 / ag-111 / ag-112
取扱説明書

dive gauge

ag-7 / ag-110
ag-111 / ag-112

instruction manual

製造・販売元

日本潜水機株式会社
〒243-0424
神奈川県海老名市社家2-22-17
TEL: 046-233-4111
FAX: 046-233-5886
e-mail: cs@apollo-japan.jp
URL: http://www.apollo-japan.jp

Nippon Sensuiki Co., Ltd.
2-22-17 Shake, Ebina-City, Kanagawa-Pref,
243-0424, Japan
TEL: (81) 46-233-4111
FAX: (81) 46-233-5886

21.11.08 3204500026



はじめに Introduction

この度は弊社製品をお買い上げ頂き、ありがとうございます。この取扱説明書はCカードを取得した方を対象として作成しています。

読み終わった後も捨てないで大切に保管してください。

なお、ご不明な点につきましては、ご購入店もしくは弊社までお問合せください。

また、当製品を安全にご使用するために、必ず取扱説明書の記載事項を守ってください。

Thank you for purchasing our product. This instruction manual was prepared for those who have obtained a C Card.

Be sure to store this manual in a safe place, even after reading.

If you are unsure of any item(s) herein, be sure to contact your dealer or us for advice.

For safer and more enjoyable diving, please read this manual carefully and use this product appropriately.

次に示すマークが文頭に付いている文章は、特に気を付けて良く読み、完全に理解してください。Items with the following headings describe scuba diving techniques and how to handle diving equipment. These sections must be completely understood, so be sure to read them with special care.

⚠ 危険事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと最悪の場合、重傷事故や死亡事故につながる危険性のあるスクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

⚠ DANGER

Failure to obey the instructions under this heading may lead to accidents which result in serious injury or death.

⚠ 警告事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと間接的に重傷事故や死亡事故につながる可能性、もしくは重度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

⚠ WARNING

Failure to obey the instructions under this heading may lead indirectly to accidents which result in serious injury, death, and / or serious damage to equipment.

⚠ 注意事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと軽傷程度の事故につながる可能性、もしくは、軽度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

⚠ CAUTION

Failure to obey the instructions under this heading may lead minor accidents and / or minor damage to equipment.

⚠ 危険事項

● 当製品を使用してスクーバダイビングを行うにあたっては、国際的に認知されている潜水指導団体の学科講習および実技講習を必ず受けてください。安全性の見地から、各指導団体の発行するCカード(講習修了認定証)を取得していない方の当製品の使用を禁止いたします。

ただし、各指導団体のインストラクター監督下における講習中の使用は、この限りではありません。

基本的なスクーバダイビングに関する知識が欠如したままダイビングを行うと、重傷事故や死亡事故につながる危険性があります。

● スクーバダイビングを行う際には絶対に一人で潜らず、必ずバディシステムを守るようにしてください。単独潜水は、重傷事故や死亡事故につながる可能性があり、大変危険です。

⚠ DANGER

● It is extremely important that scuba divers using this product have undergone theoretical and practical training given by an internationally-recognized entity providing diving instruction. Due to safety considerations, those who have not obtained a C-Card (attesting to completion of training) from an entity providing diving instruction must not use this product.

This does not apply to those using the product during training, under the supervision of an instructor attached to an entity providing diving instruction.

Amateurs lacking knowledge of basic scuba diving techniques risk serious injury or death.

● Never scuba dive alone. Always dive under the buddy system. Diving alone is extremely dangerous, and could lead to a serious injury or death.

⚠ 警告事項

● スクーバダイビングを行う際には、必ず良好な健康状態で行ってください。少しでも寒さを感じたり、疲れていたり、気分が悪かったりする場合には、絶対に無理を避け、ダイビングを中止してください。

● アルコール類はもちろんのこと、薬品類(特に点鼻薬や風邪薬など)の摂取後はダイビングをしないでください。体調の悪い人や持病のある人は、必ず医師の診断を受けてください。

⚠ WARNING

● Make sure you are in good physical condition before you scuba dive. If you begin to feel cold, tired or unwell, do not overexert. Stop your dive.

● Never take alcohol or medicine (especially a nasal spray or medicine for a cold) before scuba diving. Those who are in poor physical shape or suffer from some chronic ailment should consult a doctor before considering diving.

⚠ 注意事項

● 分解、改造は絶対に行わないでください。点検、修理の際は、ご購入店、または弊社にご依頼ください。

● 製品に強い衝撃を与えないでください。故障の原因になります。

● 残圧計はダイビング中のタンク残圧を知るための重要な器材です。定期的なメンテナンスを必要とします。1~2年毎に一度程度のオーバーホールをお勧めします。

⚠ CAUTION

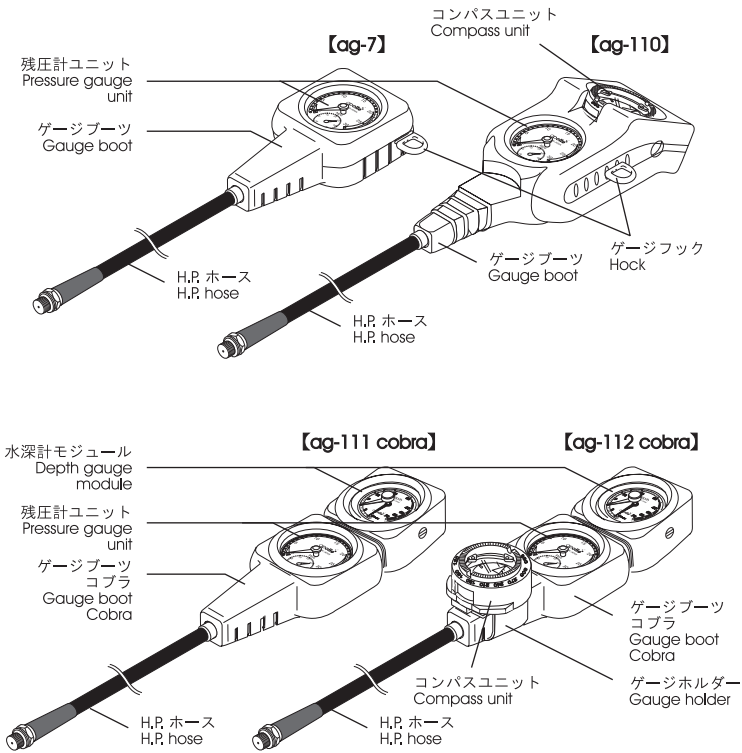
● Do not attempt to disassemble. It may cause excessive heat, fire, injury.

● Ask dealer or us for necessary inspection and repair.

● Do not give a shock. It may cause failure.

● The pressure gauge requires regular maintenance. We recommend overhaul once every 1-2 years.

各部名称 Parts name

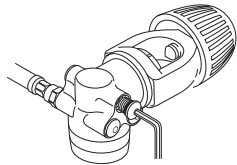


Viton O-ring

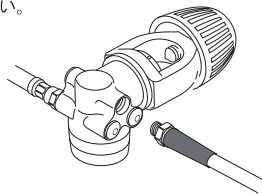
残圧計接続部Oリングには、「バイトン®」Oリングを使用しております。「バイトン®」は高性能なフッ素ゴムで、ナイトロックス(耐用最大酸素分圧40%)などの混合ガスが使用可能です。 ※ バイトン® はデュボン社の商標登録です。
O-rings for the area of high-pressure air are used by Viton. Viton fluoro elastomer is the most specified fluoro elastomer, well known for its excellent heat resistance. Viton fluoro elastomer is adapted for the Nitrox diving.

レギュレーターへの取付 Connection to the regulator

1. 取り付けるレギュレーター1stステージのH.P.ポートのプラグを六角レンチ等を使用して外してください。
Remove the H.P. plug from the 1st stage of the regulator using a hexagon wrench.

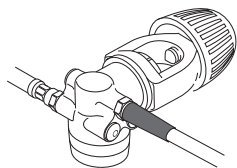


2. H.P.ホースのホースジョイントにゴミ等が付着しておらず、Oリングがしっかりとセットされている事を確認し、プラグを外した1stステージのH.P.ポートへ取り付けます。最後にスパナ等を使い、時計方向に回して締め付けてください。この際、締め付けすぎないように注意してください。



⚠ 注意事項
H.P.ホースの締め付トルクは、5N・mとなります。
⚠ CAUTION
The tightening torque of the H.P. hose is 5N・m.

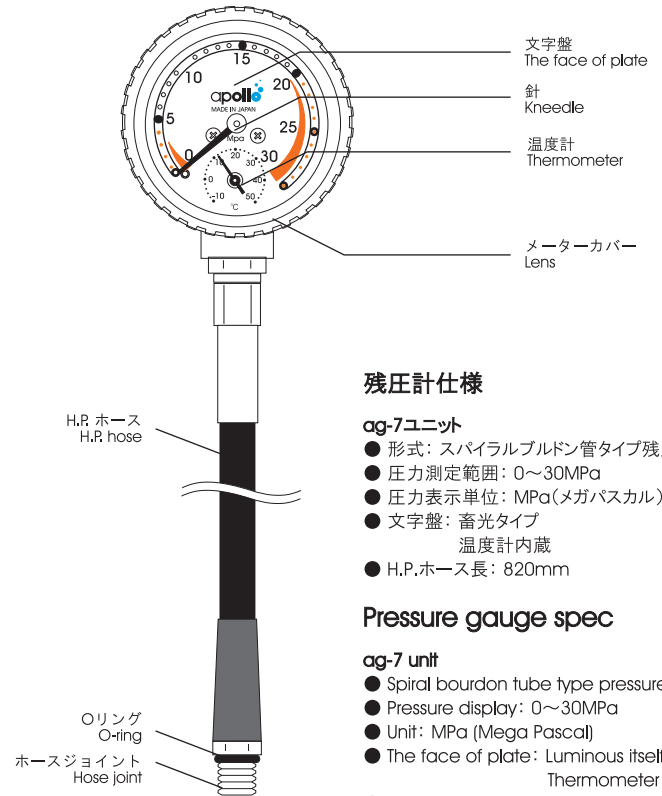
3. ゲージを取り付けたレギュレーターをタンク等に接続し、取付部からエア漏れなどが発生していないか確認してください。また、残圧計の針が正常に動作するか確認してください。
Connect a regulator with a gauge attached to the tank, etc., and check for air leaks from the mounting part and check that the pressure gauge needle moves correctly.



⚠ 注意事項
● レギュレーターへの取付の際は、必ず1stステージをタンクから外した状態で行ってください。
● 残圧計のレギュレーターへの取付は、ご購入店にて行ってください。
● L.R.(中圧)とH.P.(高圧)はネジ径が異なります。間違えないよう注意してください。

⚠ CAUTION
● Always make connections to the service ports after the 1st stage has been disengaged from the tank valve.
● Attach the pressure gauge to the regulator at the store of purchase.
● The L.R. and H.P. hoses have different thread diameters.

残圧計各部名称 Parts name of pressure gauge



残圧計仕様

- ag-7ユニット**
- 形式: スパイラルブルドン管タイプ残圧計
 - 圧力測定範囲: 0~30MPa
 - 圧力表示単位: MPa(メガパスカル)
 - 文字盤: 蓄光タイプ 温度計内蔵
 - H.P.ホース長: 820mm

Pressure gauge spec

- ag-7 unit**
- Spiral bourdon tube type pressure gauge
 - Pressure display: 0~30MPa
 - Unit: MPa (Mega Pascal)
 - The face of plate: Luminous itself Thermometer installed
 - H.P. hose length: 820mm

※ 水深計・ダイブコンパスの仕様及び使用方法等につきましては、それぞれの取扱説明書を参照ください。
Please refer to each instruction manual for the specifications and usage of the depth gauge and dive compass.

お手入れ Care

使用後は、塩分や砂などを水道等の流水を利用してしっかりと洗い流してください。特に水深計は海水の圧力を直接ダイヤフラムに伝える構造のため、ゲージの一部へ海水が入り込みますので十分な塩抜きが必要です。
十分な塩抜きのためには、一晩程度清水に浸し、再度水道等の流水を利用し、塩分や砂などを洗い流してください。水切りを十分行ったあと、特にゲージ背面には水分が残らないようにして、日陰で風通しの良い場所で乾燥させてください。
また、ガソリン・シンナー・アルコールなど有機溶剤および中性洗剤でのお手入れは絶対にやめてください。プラスチック表面のツヤがなくなったり、ひび割れ・変形・破損の原因となります。
Because the depth gauge is structured so as to concentrate sea water pressure directly to the diaphragm, sea water will enter part of the gauge, and there fore it will be necessary to carefully remove all salt. After use, soak in clean fresh water overnight to remove salt. Then rinse again in running water, to remove any remaining salt and sand. After removing all excess water, especially from the rear of the gauge, place in a well ventilated, shady area and allow to dry. However, never clean it with gasoline, paint thinner, alcohol of other organic solutions, or a neutral detergent, as doing so could cause the luster to fade, result in cracks, or even warp the shape of the product.



日陰干
Dry in
the shade



水道水による
塩抜き
Rinse with
tap water



シンナー
アルコール
使用禁止
Do not use paint
thinner, alcohol

保管 Storage

無理な曲げや、ホース部分を引っかけての保管はホースの寿命を縮めますので絶対にやめてください。また、高温な所での保管は避けてください。窓を閉め切った自動車内や浜辺などで直射日光を当てたまま放置すると、真夏では表面温度が60°C以上になることがあり、パーツの故障や変形などの原因となります。
Avoid storage at high temperature or near any strong magnetic field. Do not leave your gauge in direct sunlight, for example in a car or on the beach, as the temperature may rise above 60 degrees Celsius. In the summer, it causes irreparable damage.



H.P.ホースについて

H.P.ホースは、特に破損や不良箇所がなくとも、また使用状況にかかわらず、1~2年毎を目安にご購入店にて点検を受け、必要があれば交換するようにしてください。長期間交換しないまま使用し続けると外観上問題がなくとも、経年劣化により破損を招く場合があります、非常に危険です。